



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL
A/CN.9/415
3 May 1995
RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ
ТОРГОВЛИ

Двадцать восьмая сессия
Вена, 2-26 мая 1995 года

ПОДГОТОВКА КАДРОВ И ОКАЗАНИЕ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Записка Секретариата

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
ВВЕДЕНИЕ	1-4	2
I. СЕМИНАРЫ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ МИССИИ ЮНСИТРАЛ	5-6	3
II. ДРУГИЕ СЕМИНАРЫ, КОНФЕРЕНЦИИ, КУРСЫ И ПРАКТИКУМЫ . . .	7	4
III. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ГОСУДАРСТВАМ ПО ПОДГОТОВКЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА	8-9	5
IV. ШЕСТОЙ СИМПОЗИУМ ЮНСИТРАЛ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ	10-12	5
V. БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	13-16	6
A. Подготовка кадров и оказание технической помощи	13-14	6
B. Координация подготовки кадров и оказания технической помощи с другими организациями	15-16	6
VI. ПРОГРАММА СТАЖИРОВОК	17	7
VII. ФИНАНСОВЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ	18-21	7
Приложение (Образец программы Семинара ЮНСИТРАЛ по праву международной торговли		9

ВВЕДЕНИЕ

1. Цель мероприятий Комиссии по подготовке кадров и оказанию технической помощи состоит в распространении информации о конвенциях, типовых законах и других правовых текстах по праву международной торговли, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Эти мероприятия предназначены для правительственных должностных лиц из заинтересованных министерств, таких, как министерства торговли, иностранных дел, юстиции и транспорта, а также для комиссий по правовым реформам, судей, арбитров, практикующих юристов, коммерческого и торгового сообщества и научных работников.

2. Цель семинаров и информационных миссий ЮНСИТРАЛ для правительственных должностных лиц - важного компонента программы подготовки кадров и оказания помощи - состоит в разъяснении важнейших положений подготовленных ЮНСИТРАЛ документов по праву международной торговли и их ценности; речь идет, например, о следующих документах: в области купли-продажи - Конвенция Организации Объединенных Наций о купле-продаже; в области арбитража - Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ и Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже; в области закупок - Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках товаров (работ) и услуг; в области банковского дела и платежей - Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международных кредитовых переводах и Конвенция Организации Объединенных Наций о международных переводных векселях и международных простых векселях; в области транспорта - Конвенция Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов и Конвенция Организации Объединенных Наций об ответственности операторов транспортных терминалов в международной торговле. Кроме того, предоставляется информация о некоторых важных правовых текстах, подготовленных другими организациями (например, об Унифицированных правилах и обычаях для документарных аккредитивах и ИНКОТЕРМС (Международная торговая палата); Конвенции о факторинге (Международный институт по унификации частного права (МИУЧП)). (Образец программы семинара содержится в приложении к настоящей записке.)

3. Кроме того, предоставляется техническая помощь государствам, занимающимся подготовкой законодательства на основе типовых законов ЮНСИТРАЛ в таких областях, как международный торговый арбитраж, закупки и международные кредитовые переводы. Такая помощь запрашивается в самых различных формах, включая, например, обзор подготовительных законопроектов с точки зрения типовых законов ЮНСИТРАЛ, помощь в подготовке законопроектов, комментарии по докладам комиссий по правовым реформам и информационные встречи с законодателями, судьями, арбитрами и другими конечными пользователями правовых текстов ЮНСИТРАЛ, включаемых в национальное законодательство (например, с лицами, отвечающими за вопросы закупок).

4. В настоящей записке излагаются мероприятия Секретариата, проведенные после двадцать седьмой сессии Комиссии (31 мая - 17 июня 1994 года), и рассматриваются возможные будущие мероприятия в области подготовки кадров и оказания помощи. В течение рассматриваемого периода по-прежнему отмечался рост спроса на услуги по подготовке кадров и технической помощи, оказываемые Секретариатом ЮНСИТРАЛ, особенно со стороны развивающихся стран, новых независимых государств и государств с переходной экономикой. Этот растущий спрос отражает происходящую в этих государствах активизацию правовых реформ в области международной торговли, а также то более пристальное внимание, которое уделяют двусторонние и многосторонние учреждения по вопросам развития, включая учреждения, входящие в систему Организации Объединенных Наций, важному месту коммерческого права в торговой и инвестиционной системе соответствующего государства.

I. СЕМИНАРЫ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ МИССИИ ЮНСИТРАЛ

5. Лекции на семинарах ЮНСИТРАЛ обычно читают один или два сотрудника Секретариата, эксперты из принимающих стран и иногда внешние консультанты. После семинаров Секретариат ЮНСИТРАЛ сохраняет тесные контакты с участниками семинара, с тем чтобы предоставить принимающим странам максимально возможную поддержку в ходе исследовательского и законодательного процесса, связанного с принятием и применением правовых текстов ЮНСИТРАЛ.

6. Ниже приводится перечень семинаров и информационных миссий, которые были проведены после предыдущей сессии:

a) Шанхай, Китай (27-28 июня 1994 года) - проведен в сотрудничестве с Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссией (КМЭТАК); приблизительно 90 участников;

b) Хараре, Зимбабве (1-3 августа 1994 года) - проведен в сотрудничестве с Управлением Генерального прокурора; приблизительно 70 участников;

c) Габороне, Ботсвана (8-10 августа 1994 года) - проведен в сотрудничестве с Управлением Генерального прокурора; приблизительно 50 участников;

d) Виндхук, Намибия (12-16 августа 1994 года) - проведен в сотрудничестве с Управлением Генерального прокурора; приблизительно 30 участников;

e) Найроби, Кения (12-15 сентября 1994 года) - проведен в сотрудничестве с Управлением Генерального прокурора; приблизительно 60 участников;

f) Тбилиси, Грузия (7-9 ноября 1994 года) - информационная миссия проведена в сотрудничестве с Министерством иностранных дел;

g) Баку, Азербайджан (11-15 ноября 1994 года) - информационная миссия проведена в сотрудничестве с Министерством иностранных дел;

h) Ереван, Армения (16-18 ноября 1994 года) - информационная миссия проведена в сотрудничестве с Министерством иностранных дел;

i) Панама, Панама (17-18 ноября 1994 года) - проведен в сотрудничестве с Торговой палатой и юридической фирмой "Бутин"; приблизительно 150 участников;

j) Кали, Колумбия (21-22 ноября 1994 года) - проведен в сотрудничестве с Торговой палатой и Межамериканской комиссией по торговому арбитражу; приблизительно 150 участников;

k) Ташкент, Узбекистан (21-23 ноября 1994 года) - проведен в сотрудничестве с Министерством внешних экономических сношений;

l) Прага, Чешская Республика (4-5 апреля 1995 года) - проведен в сотрудничестве с Министерством промышленности и торговли; приблизительно 70 участников.

II. ДРУГИЕ СЕМИНАРЫ, КОНФЕРЕНЦИИ, КУРСЫ И ПРАКТИКУМЫ

7. Сотрудники Секретариата ЮНСИТРАЛ также участвовали в качестве выступающих в следующих семинарах, конференциях и курсах, на которых в целях изучения и обсуждения или в целях координации деятельности представлялись правовые тексты ЮНСИТРАЛ:

Ежегодная сессия Совета управляющих Международного института по унификации частного права (МИУЧП) (Рим, 8-14 мая 1994 года и 29 марта - 9 апреля 1995 года);

Арбитражная конференция, организованная Международным советом по торговому арбитражу (МСТА) и Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссией (КМЭТАК) (Пекин, 22-23 июня 1994 года);

Программа стипендий ООН/ЮНИТАР по международному праву (Гаага, 8-12 августа 1994 года);

Конференция по теме "Новое египетское законодательство о торговом арбитраже: различные подходы к принятию типового закона", организованная Каирским региональным центром по международному торговому арбитражу (Каир, 12-13 сентября 1994 года);

Конференция по теме "Новые тенденции в морском арбитраже в афро-азиатском регионе", организованная Каирским региональным центром по международному торговому арбитражу (Александрия, 14-15 сентября);

Форум по украинскому праву и государственным закупкам, организованный МТЦ/ЮНКТАД/ГАТТ (Киев, 18-22 сентября 1994 года);

Рабочая группа ООН/ЕЭК по упрощению процедур международной торговли (РГ.4) (Женева, 19-23 сентября 1994 года);

Тринадцатые курсы по теме "Международный торговый арбитраж и юридические библиотеки", организованные Международной ассоциацией юридических библиотек и издательской компанией "Мартинус Нейхофф" (Гаага, 26-29 сентября 1994 года);

Европейская ассоциация конкурсных управляющих - ежегодная конференция (Тельфес, 29 сентября - 2 октября 1994 года);

Арбитражный симпозиум Лондонского международного арбитражного суда, Азиатско/тихоокеанский совет пользователей (Сидней, 5-7 октября 1994 года);

Международная ассоциация адвокатов, 25-я двухгодичная конференция (Сидней, 8-15 октября 1994 года);

Региональный семинар по торговому праву Управления Генерального прокурора Австралии (Мельбурн, 18-19 октября 1994 года);

Международные вводные курсы по арбитражу, организованные Институтом арбитров-экспертов (Бахрейн, 25-27 октября 1994 года);

Международные вводные курсы по арбитражу, организованные Институтом арбитров-экспертов (Хараре, 28-30 ноября 1994 года);

Арбитражная конференция ВОИС (Женева, 19-20 января 1995 года);

Рабочая группа ООН/ЕЭК по упрощению процедур международной торговли (РГ.4) (Женева, 20-24 марта 1995 года);

Региональная панамериканская конференция, организованная Международной ассоциацией конкурсных управляющих (ИНСОЛ) (Торонто, 22-24 марта 1995 года);

Учебное международное коммерческое арбитражное заседание Виллема К. Виса, организованное Институтом международного торгового права юридического факультета Университета Пейс, Нью-Йорк (Вена, 22-26 марта 1995 года);

Конференция по теме "Динамично развивающаяся Азия", организованная Международной торговой палатой (МТП) (Дели, 27-28 марта 1995 года);

Международный семинар по глобализации и унификации торговых/арбитражных законов (Дели, 31 марта - 1 апреля 1995 года);

Курсы для аспирантов, изучающих международное торговое право, организованные Международным учебным центром Международной организации труда (МОТ) и Высшим институтом европейских исследований (Турин, 11-12 апреля 1995 года);

Тридцать четвертая сессия Афро-азиатского консультативно-правового комитета (ААКПК) (Доха, 17-22 апреля 1995 года).

III. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ГОСУДАРСТВАМ ПО ПОДГОТОВКЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА

8. Секретариат продолжал предоставлять государствам технические консультации и помощь по подготовке национального законодательства на основе типовых законов ЮНСИТРАЛ, в частности Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже и Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках товаров (работ) и услуг. По мнению государств-получателей, такая помощь является весьма полезной, поскольку Секретариат накопил обширный опыт по подготовке типовых законов ЮНСИТРАЛ и по оказанию технической помощи правительствам по подготовке законодательства. Кроме того, в тех случаях, когда такая техническая помощь ЮНСИТРАЛ является составной частью скоординированных мероприятий по технической помощи, учреждения по оказанию помощи и правительства имеют возможность перераспределить средства, которые в противном случае были бы использованы для оплаты услуг консультантов, на другие потребности и цели.

9. В целях облегчения дальнейшего оказания технической помощи Секретариатом Комиссия, возможно, пожелает поручить Секретариату обратиться к государствам с просьбой представить ему тексты законодательных актов, действующих в областях работы Комиссии.

IV. ШЕСТОЙ СИМПОЗИУМ ЮНСИТРАЛ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ (Вена, 22-26 мая 1995 года)

10. Секретариат организует шестой Симпозиум ЮНСИТРАЛ по праву международной торговли, который будет проведен в связи с двадцать восьмой сессией Комиссии. Цель Симпозиума состоит в том, чтобы познакомить молодых юристов с ЮНСИТРАЛ как учреждением и с правовыми текстами, являющимися результатами ее работы.

11. Как и в случае предыдущих симпозиумов, лекторы приглашались в первую очередь из числа представителей на сессии Комиссии, проходящей во время проведения симпозиума, и из числа сотрудников Секретариата. С тем чтобы сэкономить затраты на синхронный перевод и создать возможности для более интенсивного общения между самими участниками, симпозиум будет проводиться только на английском и французском языках.

12. Путевые расходы 22 участников из Африки, Латинской Америки, Азии и Восточной Европы будут оплачены из Целевого фонда ЮНСИТРАЛ для симпозиумов. Кроме того, ожидается, что приблизительно 75 человек прибудет за свой собственный счет.

V. БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

A. Подготовка кадров и оказание технической помощи

13. На оставшуюся часть 1995 года запланировано проведение семинаров и информационных миссий по оказанию юридической помощи в Африке, Азии, Восточной Европе и Латинской Америке. Следует подчеркнуть, что способность Секретариата выполнить эти планы зависит от получения достаточных средств в виде взносов в Целевой фонд ЮНСИТРАЛ для симпозиумов.

14. Как и в прошлые годы, Секретариат согласился выступить соорганизатором следующих трехмесячных курсов для аспирантов, изучающих право международной торговли, которые будут организованы Высшим институтом европейских исследований и Международным учебным центром Международной организации труда в Турине. Обычно приблизительно половина участников прибывает из Италии, а значительная часть оставшихся - из развивающихся стран. В ходе курсов освещаются проблемы унификации права международной торговли и различные вопросы, стоящие в программе работы Комиссии.

B. Координация подготовки кадров и оказания технической помощи с другими организациями

15. Генеральная Ассамблея на последних сессиях призывала Программу развития Организации Объединенных Наций и другие органы Организации Объединенных Наций, ответственные за оказание помощи в целях развития, поддерживать программу Комиссии по подготовке кадров и оказанию технической помощи, сотрудничать с Комиссией и координировать свою деятельность с ее мероприятиями. Секретариат предпринял шаги к расширению такого сотрудничества и координации, которые могут охватывать вопросы юридической технической помощи, семинаров и информационных миссий ЮНСИТРАЛ и которые могли бы включать подготовку совместных программ с такими учреждениями, как Международный торговый центр ГАТТ/ЮНКТАД. В ряде случаев расходы на участие ЮНСИТРАЛ могут покрываться с помощью таких механизмов, как кредиты на создание соответствующих институтов, предоставляемые международными банками развития, или комплексных механизмов ПРООН по оказанию помощи в целях развития.

16. Желательная цель сотрудничества и координации в деятельности учреждений, предоставляющих юридическую техническую помощь, состоит в обеспечении того, чтобы в тех случаях, когда учреждения системы Организации Объединенных Наций или внешние учреждения занимаются вопросами предоставления юридической технической помощи, практически рассматривались и использовались правовые тексты, разработанные Комиссией и рекомендованные к рассмотрению Генеральной Ассамблеей. Кроме того, по мнению государств-получателей юридической технической помощи такое сотрудничество и координация особенно

желательны. Координация и сотрудничество между учреждениями повышают ту степень, в которой консультации и помощь содействуют созданию правовых систем, для которых не только характерно внутреннее единство, но в которых также используются разработанные на международном уровне конвенции, типовые законы и другие правовые тексты по торговому праву, что, таким образом, максимально повышает возможности деловых партнеров из различных государств успешно планировать и осуществлять коммерческие сделки.

VI. ПРОГРАММА СТАЖИРОВОК

17. Цель программы стажировок заключается в том, чтобы дать возможность лицам, являющимся выпускниками юридических факультетов, пройти стажировку в Секторе права международной торговли Управления по правовым вопросам, который выполняет функции Секретариата Комиссии. Перед стажерами ставятся конкретные задачи, связанные с проектами, над которыми работает Секретариат. Лица, участвующие в программе, имеют возможность ознакомиться с деятельностью ЮНСИТРАЛ и расширить свои знания в соответствующих областях права международной торговли. Кроме того, в некоторых случаях Секретариат организует проведение в течение непродолжительного времени исследовательской работы в Секторе или Юридической библиотеке ЮНСИТРАЛ для ученых и юристов-практиков. К сожалению, Секретариат не располагает средствами для оказания помощи стажерам в оплате их путевых расходов и других затрат. Стажеры часто пользуются поддержкой различных организаций, университетов и государственных учреждений или же самостоятельно оплачивают свои расходы. В течение прошлого года Секретариат принял двух стажеров из Германии и Дании.

VII. ФИНАНСОВЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ

18. Секретариат продолжал предпринимать усилия по разработке более обширной программы подготовки кадров и оказания технической помощи в целях удовлетворения значительно возросшего спроса государств на услуги в области подготовки кадров и оказания помощи и в ответ на высказанный на двадцать седьмой сессии Комиссии (1987 год) призыв об уделении более пристального внимания как подготовке кадров и оказанию помощи, так и распространению правовых текстов, подготовленных Комиссией¹. Однако, если в распоряжение Секретариата не будут предоставлены необходимые финансовые и людские ресурсы, которых в настоящее время не имеется, то спрос на подготовку кадров и техническую помощь в связи с правовыми текстами ЮНСИТРАЛ, а также необходимость в содействии использованию этих текстов останутся в значительной степени неудовлетворенными.

19. Поскольку средств на путевые расходы лекторов или участников в регулярном бюджете не предусматривается, расходы на мероприятия ЮНСИТРАЛ в области подготовки кадров и технической помощи должны покрываться за счет добровольных взносов в Целевой фонд ЮНСИТРАЛ для симпозиумов. Особенно ценными являются взносы, вносимые в Целевой фонд ЮНСИТРАЛ для симпозиумов на многолетней основе, поскольку они позволяют Секретариату планировать и финансировать программу без необходимости в поисках средств у потенциальных доноров на каждое конкретное мероприятие. Подобный взнос был получен от Канады. Кроме

¹Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцатой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия. Дополнение № 17 (A/42/17), пункт 335.

того, для целей программы семинаров использовались взносы Австрии, Дании, Пакистана, Франции и Швейцарии. Комиссия, возможно, пожелает высказать благодарность тем государствам и организациям, которые способствовали выполнению программы Комиссии в области подготовки кадров и оказания помощи путем предоставления средств или персонала или путем организации семинаров.

20. Особое внимание можно обратить на тот факт, что средства, необходимые для эффективной подготовки кадров и оказания технической помощи в области права международной торговли и распространения информации относительно правовых текстов, подготовленных Комиссией, представляют собой сравнительно незначительные суммы, но что без таких средств относительно крупных расходов Организации и ее государств-членов на разработку соответствующих правовых текстов может оказаться недостаточно для достижения поставленной цели унификации и согласования права международной торговли.

21. Учитывая вышеизложенное, Комиссия, возможно, вновь пожелает призвать все государства рассмотреть возможность внесения взносов в Целевой фонд ЮНСИТРАЛ для симпозиумов, с тем чтобы Секретариат смог удовлетворить возрастающий спрос со стороны развивающихся стран и новых независимых государств на услуги в области подготовки кадров и оказания помощи. С тем чтобы содействовать внесению взносов государствами, Комиссия, возможно, пожелает обратиться с просьбой о включении Целевого фонда для симпозиумов в программу конференций Организации Объединенных Наций по объявлению взносов. Комиссия, возможно, пожелает также призвать учреждения по оказанию помощи, в особенности те, которые входят в систему Организации Объединенных Наций, расширить поддержку, сотрудничество и координацию.

Приложение

Образец программы

СЕМИНАР ЮНСИТРАЛ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

Первый день

09 час. 00 мин. - 10 час. 00 мин. Регистрация

Открытие семинара

10 час. 00 мин. - 10 час. 30 мин. Открытие и вступительное слово (оратор ...)

10 час. 30 мин. - 11 час. 15 мин. История и деятельность ЮНСИТРАЛ

11 час. 15 мин. - 11 час. 45 мин. Перерыв

Купля-продажа товаров

11 час. 45 мин. - 12 час. 30 мин. Основные черты Конвенции Организации Объединенных Наций о купле-продаже

12 час. 30 мин. - 13 час. 00 мин. Обсуждение

13 час. 00 мин. - 14 час. 30 мин. Перерыв на обед

14 час. 30 мин. - 15 час. 15 мин. Правовое руководство ЮНСИТРАЛ по международным встречным торговым сделкам

15 час. 15 мин. - 15 час. 45 мин. Обсуждение

15 час. 45 мин. - 16 час. 15 мин. Перерыв

16 час. 15 мин. - 16 час. 45 мин. Другие конвенции и унифицированные правила, касающиеся международной купли-продажи товаров (например, Конвенция об исковой давности, Конвенции об агентских услугах, Конвенции о применимом праве, ИНКОТЕРМС)

17 час. 15 мин. - 18 час. 00 мин. Комментарии специалистов принимающей страны

Второй день

Государственные закупки

10 час. 00 мин. - 10 час. 45 мин. Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках

10 час. 45 мин. - 11 час. 30 мин. Комментарии специалистов принимающей страны и обсуждение

11 час. 30 мин. - 12 час. 00 мин. Перерыв

Контракты на строительство

12 час. 00 мин. - 12 час. 30 мин. Правовое руководство ЮНСИТРАЛ по составлению международных контрактов на строительство промышленных объектов; Будущая работа по контрактам на строительство-эксплуатацию-передачу

- 12 час. 30 мин. - 13 час. 00 мин. Комментарии специалистов принимающей страны и обсуждение
13 час. 30 мин. - 14 час. 30 мин. Перерыв на обед

Банковское дело и платежи

- 14 час. 30 мин. - 15 час. 00 мин. Основные черты Конвенции ЮНСИТРАЛ о переводных и простых векселях
15 час. 00 мин. - 15 час. 30 мин. Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международных кредитовых переводах
15 час. 30 мин. - 16 час. 00 мин. Комментарии специалистов принимающей страны и обсуждение
16 час. 00 мин. - 16 час. 30 мин. Перерыв
16 час. 30 мин. - 17 час. 15 мин. Другие правовые тексты по международным платежам и банковскому делу (например, Унифицированные правила и обычаи для документарных аккредитивов, проект конвенции Организации Объединенных Наций о независимых гарантиях и резервных аккредитивах)
17 час. 15 мин. - 18 час. 00 мин. Комментарии специалистов принимающей страны и обсуждение

Третий день

Перевозки грузов

- 10 час. 00 мин. - 11 час. 00 мин. От Гааги до Гамбурга (сопоставление "Гаагских правил" и "Гамбургских правил")
11 час. 00 мин. - 11 час. 30 мин. Комментарии специалистов принимающей страны и обсуждение
11 час. 30 мин. - 12 час. 00 мин. Перерыв
12 час. 00 мин. - 12 час. 30 мин. Основные черты Конвенции об операторах терминалов
12 час. 30 мин. - 13 час. 00 мин. Комментарии специалистов принимающей страны и обсуждение
13 час. 00 мин. - 14 час. 30 мин. Перерыв на обед

Урегулирование торговых споров

- 14 час. 30 мин. - 15 час. 00 мин. Арбитражный и согласительный регламенты ЮНСИТРАЛ
15 час. 00 мин. - 15 час. 30 мин. Типовой закон ЮНСИТРАЛ об арбитраже; Конвенция о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений 1958 года
15 час. 30 мин. - 15 час. 45 мин. Практические шаги по укреплению арбитража в принимающей стране
15 час. 45 мин. - 16 час. 15 мин. Комментарии специалистов принимающей страны и обсуждение
16 час. 15 мин. - 16 час. 45 мин. Перерыв

Использование электронного обмена данными в торговле

- 16 час. 45 мин. - 17 час. 15 мин. Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронном обмене данными
- 17 час. 15 мин. - 17 час. 30 мин. Комментарии специалистов принимающей страны и обсуждение

Заключительные выступления

- 17 час. 30 мин. - 18 час. 00 мин. Заключительные выступления специалистов принимающей страны и закрытие семинара

* * *